



**АРХИВ
ЈУГОСЛАВИЈЕ**

БИБЛИОТЕКА ИНФОРМАТИВНИХ СРЕДСТАВА

ИНВЕНТАР

**ГЕНЕРАЛНИ КОНЗУЛАТ
КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ У
ХАМБУРГУ**

1929-1932, 1938-1941 (1919-1941)

Драгош Петровић

Библиотека информативних средстава

ИНВЕНТАР
сумарно-аналитички

AJ-421

**ГЕНЕРАЛНИ КОНЗУЛАТ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ У
ХАМБУРГУ
1929-1932, 1938-1941 (1919-1941)**

Драгош Петровић



САДРЖАЈ ИНВЕНТАРА

	Страна
ИСТОРИЈСКА БЕЛЕШКА.....	V
ИСТОРИЈАТ СТВАРАОЦА ФОНДА	VII
УНУТРАШЊА ОРГАНИЗАЦИЈА СТВАРАОЦА ФОНДА.....	VIII
РЕГИСТРАТУРСКО ПОСЛОВАЊЕ СТВАРАОЦА ФОНДА.....	IX
СТАЊЕ И ЗНАЧАЈ АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ФОНДА.....	X
СТРУКТУРА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ.....	XIII
ОПИС ЈЕДИНИЦА ОПИСА	1
ПОПИС АДМИНИСТРАТИВНИХ КЉИГА	13
ИНДЕКСИ АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ФОНДА.....	17
ИМЕНСКИ ИНДЕКС.....	19
ГЕОГРАФСКИ ИНДЕКС	22
ИНСТИТУЦИОНАЛНИ ИНДЕКС	25
ТЕМАТСКИ ИНДЕКС.....	28
СПИСАК СКРАЋЕНИЦА	33

ИСТОРИЈСКА БЕЛЕШКА

**ГЕНЕРАЛНИ КОНЗУЛАТ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ
У ХАМБУРГУ
1929-1932, 1938-1941
(1919-1941)**

ИСТОРИЈАТ СТВАРОЦА ФОНДА

Установљење Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу озваничено је министарским декретом од 31. маја 1929. када је на место вице-конзула именован Драгослав Протић,¹ а од 6. јуна 1929. постављен је Указом² Павле Каровић за генералног конзула у Хамбургу. На основу увида у архивску грађу евидентно је да овај наведени указ није реализован јер је новим Указом од 14. јула 1929. за генералног конзула у Хамбургу именован Фрањо Цвјетиша³ који је ту остао све до 1932. године. Током те 1932. године престао је рад Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу због смањења потреба за његовом делатношћу и снажне економске кризе у свету. Указом од 1. новембра 1932. генерални конзул у Хамбургу Фрањо Цвјетиша разрешен је дужности и Генерални конзулат Краљевине Југославије у Хамбургу указом је укинут.⁴

Бољи економски услови и потребна помоћ радницима и осталим држављанима Југославије на подручју Хамбурга условили су обнављање рада Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу. Рад Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу је обновљен Указом од 15. јуна 1938. године.⁵ Указом од 6. септембра 1938. за генералног конзула именован је Војислав Јаковљевић,⁶ а Указом од 4. октобра 1940. године⁷ на његово место постављен је Миљивоје Пандуровић. Након државног удара у ноћи са 26. на 27. март, пада владе Цветковић-Мачек и великих антинемачких демонстрација односи између две земље су се компликовали и заоштрили. Пред само избијање рата, и напада на Југославију 6. априла 1941. године, 5. априла југословенском посланику у Берлину И. Андрићу враћен је пасош,⁸ а дан касније су прекинути потпуно дипломатски односи две државе и рад дипломатско-конзуларних представништва Југославије у Немачкој.⁹

¹ АЈ Министарство иностраних послова (МИП) 334 Управно одељење (УО) Укази 1929, Ф-И бр. 2114 од 31.05.1929; Службене Новине Краљевине СХС бр.138, 15.06.1929, стр. 1069; Министарски савет Краљевине СХС на предлог Министра Иностранних Дела 09.03.1923. године формирао је почасни Генерално конзулат Краљевине СХС у Хамбургу и за Почасног Генералног конзула именован је Добривоја (Добросава) Зебића који је деловао до његовог укидања 10.12.1925. године. АЈ 447, Почасни конзулати Краљевине Југославије, књ. VII-647 Немачка.

² Службене Новине Краљевине СХС бр.141, 19.06.1929.

³ АЈ МИП, 334, УО Укази, 1929, Ф-И бр. 2783 од 17.07.1929.

⁴ АЈ МИП, 334, УО Укази, 1932, Ф-И бр. 4928 од 02.10.1932, Службене Новине Краљевине Југославије бр.264, 12.11.1932., стр. 1145

⁵ АЈ МИП, 334, УО Укази 1938, Ф-И бр. 3300 од 23.06.1938, Службене Новине Краљевине Југославије бр.145, 01.07.1938., стр. 834

⁶ АЈ МИП, 334, УО Укази 1938, Ф-И бр. 4871 од 07.09.1938, Службене Новине Краљевине Југославије бр.209, 14.09.1938.

⁷ АЈ МИП, 334, УО Укази 1940, Ф-И бр 5203 од 10.10.1940, Службене новине Краљевине Југославије бр.236, 14.10.1940.

⁸ Велимир Терзић, Слом краљевине Југославије 1941, Београд 1984, књ. I, стр. 525

⁹ Иво Андрић-Дипломатски списи, приредио Миладин Милошевић, Београд 1992, стр. 42

На основу Уредба о организацији Министарства иностраних дела, дипломатских и конзуларних заступништава Краљевине СХС у иностранству од 5. маја 1919. године,¹⁰ потом Закона о уређењу Министарства иностраних послова и дипломатских и конзуларних заступништава Краљевине Југославије у иностранству од 25. марта 1930. године¹¹ и Уредбе са законском снагом о уређењу МИП-а и дипломатских и конзуларних заступништава Краљевине Југославије у иностранству од 10. августа 1939. године¹² конзули су имали делатност чисто економског карактера. Углавном су имали атрибуције административне, а не политичке природе.

Милоје Милојевић, дипломата КЈ, истиче да су конзули имали мисију чисто економског карактера. Углавном атрибуције административне а не политичке природе. Конзули су имали мисију да заступају у иностранству интелектуалне, трговачко-индустријске интересе земље и да штите поданике државе која их шаље. Права и дужности конзула одређени су Правилником о конзуларној служби који прописује њихова држава, међународним обичајима и конвенцијама. Функције наших конзула углавном су регулисане међународним обичајним правом.¹³

На основу тога утврђивана су права и дужности конзула и конзуларне службе по договору са државом уговорницом. Веома важна за рад конзуларних заступништава у Немачкој била је Уредба о конзуларном уговору са закључним протоколом закљученим у Београду, 1. маја 1934. године између Краљевине Југославије и Немачког Рајха. Ову уредбу потписали су Министар иностраних послова Краљевине Југославије Богољуб Д. Јевтић и немачки Посланик у Београду Виктор вон Херен.¹⁴

На основу грађе утврђено је да се јурисдикција Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу протезала на градове Хамбург, Бремен и Либек, са њиховим покрајинским територијама, и на провинције Хановер, Шлезинг-Холштајн, Мекленбург и Олденбург (са изузетком Биркенфелда који је био у надлежности конзулата у Дизелдорфу).¹⁵

УНУТРАШЊА ОРГАНИЗАЦИЈА СТВАРОЦА ФОНДА

Унутрашња организација Генералног конзулата у Хамбургу није постојала у класичном смислу, из разлога што није посебним као ни општим актом МИП-а прописана, пошто се радило о мисији са јасно одређеним пословима и малим бројем чиновника. Прописи о организацији МИП-а и Дипломатско конзуларних представништава говоре о рангу и положају чиновника који раде у Дипломатско конзуларним представништвима. Уредба о организацији МИП-а из 1919. године наводи да су стални генерални конзули били у рангу директора одељења, а да су вице-конзули и писари одређивани у службу, према потреби, само код сталних генералних конзулата и конзулата (Чл. 36.).¹⁶

¹⁰ На формирање конзуларних заступништава и рад конзуларних заступника Краљевине Југославије односе се 34. и 35. члан Уредбе, Службене новине Краљевине СХС бр.42,10.05.1919.

¹¹ Законом су конзуларна заступништва обухваћена 37, 38. и 39. параграфом, Службене новине Краљевине Југославије бр.72, 29.03.1930.

¹² Делатност конзуларних заступништава обухваћена је 16, 33, 49-53. и 56. чланом Уредбе са законском снагом, Службене новине Краљевине Југославије бр.187, 18.08.1939.

¹³ Милоје Милојевић, Наши односи са другим државама - Јубиларни зборник живота и рада СХС II, 1918-1928, стр. 747

¹⁴ Службене новине Краљевине Југославије бр.147, 01.07.1939.

¹⁵ АЈ 421 Генерални конзулат Краљевине Југославије у Хамбургу 1 - 1

¹⁶ Службене новине Краљевства СХС бр.42, 10.05.1919.

На основу Закона о уређењу МИП-а и дипломатских и конзуларних заступништава Краљевине Југославије у иностранству¹⁷ генерални конзул водио је конзуларно заступништво Краљевине Југославије као опуномоћени тумач и заступник интереса Краљевине Југославије. Конзуларна заступништва (Чл. 38.) могла су имати поред шефа конзуларног представништва потребан број вице-конзула, писара и осталог особља.

Уредбом са законском снагом о уређењу МИП-а и дипломатских и конзуларних заступништава Краљевине Југославије од 10. августа 1939. године¹⁸ чиновници и службеници МИП-а и дипломатских и конзуларних заступништава (Чл. 16.) делили су се на: Дипломатско-конзуларне чиновнике, Канцеларијске чиновнике, Рачунске чиновнике, Манипулативне чиновнике и Техничко и помоћно особље.¹⁹

Послове Генералног конзулата у Хамбургу обављали су по правилу Генерални конзул и вице-конзул са два до три службеника. Вице-конзул је водио целокупну администрацију и послове рачунско-благајничке службе (депозитне послове) са трећим државним чиновником помоћним експедитором, а када није било вице-конзула он је преузимао и водио постојеће књиге Генералног конзулата.

РЕГИСТРАТУРСКО ПОСЛОВАЊЕ СТВАРОЦА ФОНДА

Прегледом административних књига и увидом у архивску грађу ствараоца фонда установљено је да за период деловања Генералног конзулата у Хамбургу од 1929. до 1932. године књиге нису сачуване, док су за период од 1938. до 1941. године књиге већим делом сачуване. Канцеларијско пословање Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу било је централизовано.

На основу Правилника о уређењу и раду одсека рачуноводства и економата МИП-а и рачунско-благајничке службе дипломатско-конзуларних заступништава Краљевине Југославије у иностранству од 21. септембра 1938. године,²⁰ дипломатско-конзуларна заступништва била су дужна да воде књиге по систему простог књиговодства (Чл. 21.).

Основна књига за вођење евиденције о актима био је деловодни протокол, а за поједине врсте аката водиле су се посебно прописане евиденције рачунско-благајничке службе. Основна евиденција аката је деловодни протокол који је сачуван за 1938., 1939. и 1940. годину. Завођење аката у административне књиге Генералног конзулата отпочело је са датумом 18. октобра 1938. године и са тим датумом обновљен је рад Генералног конзулата КЈ у Хамбургу. Акта су у деловодном протоколу евидентирана по принципу основних бројева, за сваку годину започињали су са редним бројем 1, а на крају године књиге нису закључиване. Вршено је повезивање аката у предмете кроз деловодник и у мањем обиму физички су спајани. Вођене су и друге конзуларне евиденције као што су: пасошки регистри, благајнички деловодни протоколи, партијалници депозита и дневници депозита.

¹⁷ Службене новине Краљевине Југославије бр.72, 29.03.1930.

¹⁸ Службене новине Краљевине Југославије бр.187, 18.08.1939.

¹⁹ Уредбом у МИП и у заступништва постављани су званичници, служитељи, дневничари и хоноарни службеници (Чл. 33) по општим прописима Закона о чиновницима од 31.03.1931. године, Службене новине Краљевине Југославије бр.73, 01.04.1931; Увидом у архивску грађу утврђено је да су у Генералном конзулату КЈ у Хамбургу радили Генерални конзул, вице-конзул, помоћни експедитор и у одређеним периодима два до три служитеља-дневничара. АЈ 421 - 3 - 16

²⁰ Службене новине Краљевине Југославије бр.67, 24.03.1939.

Међу документима Генералног конзулата у Хамбургу заступљени су циркулари, у мањем обиму извештаји и телеграми, док је у највећем броју свакодневна, административна, конзуларна преписка.

СТАЊЕ И ЗНАЧАЈ АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ФОНДА

Грађа Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу преузета је у Архив Југославије од ССИП-а примопредајним записником бр.02-727/1 од 31. децембра 1991. године у укупној количини од 4,2 дужна метра (39 фасцикли, 14 књига).

Преко појединих докумената и литературе може се закључити да је грађа, прекидом дипломатских односа и избијањем априлског рата 1941. године, дошла у руке Владе Немачке.²¹ Капитулацијом Немачке маја 1945. године и окончањем Другог светског рата грађа фонда заплена је од стране Совјетске армије. Споразумом двеју влада, Совјетске и Југословенске августа 1956. године, Југославији је враћена грађа више фондова међу којима и грађа фонда Генералног конзулата КЈ у Хамбургу.²²

Увидом у грађу фонда Генералног конзулата утврђена је измешаност грађе са другим фондовима и извршено је њихово разграничење. Из фонда Генералног конзулата КЈ у Хамбургу разграничено је 0,05 дужних метара грађе фонда Генералног конзулата Краљевине Југославије у Дизелдорфу и 0,05 дужних метара административних књига које припадају другим конзулатима Краљевине Југославије у Немачкој. Укупно из фонда Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу разграничено је 0,10 дужних метара грађе.

Граничне године сређене архивске грађе фонда Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу су 1919-1941 година, зато што се у појединим предметима налазе акти (исправе - родни листови, уверења о држављанству и др.) који су били потребни ради издавања пасоша и виза или решавање другог питања. У предметима конзуларно административне природе налази се грађа Генералног конзулата за период његовог рада од 1929. до 1932. године и у истим налазе се акта настала радом Дипломатско конзуларног представништва КЈ у Берлину које је до формирања Генералног конзулата у Хамбургу имало надлежност према југословенским држављанима у Немачкој.

У грађи фонда Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу налазила се знатна количина безвредног регистратурског материјала и током рада на сређивању фонда извршено је издвајање истог. Издвојени материјали су обухватили молбе за улазне и транзитне визе, молбе југословенских држављана за продужавање или добијање виза или пасоша, оверу молби и превода различитог садржаја, позиве за регрутни преглед и одслужење војног рока у земљи, наплату такса, пропратна писма без прилога, дупликати и други безвредни регистратурски материјал. Укупно је издвојено 3,50 дужних метара безвредног регистратурског материјала.

²¹ Војни изасланик КЈ у Турској актом Стр. пов. бр. 131 од 23.7.1941, обавештава из Анкаре Министра војске и морнарице о својој сумњи да је 6. априла после Хитлерове објаве рата Југославији, немачка тајна полиција Гестапо ушла у Југословенско посланство, конзулате и у стан и канцеларије нашег војног изасланика у Берлину и да су том приликом однела сва важнија документа закључно са шифрама посланства и војног изасланика. АЈ 103-58-276; Министар Нинчић Амбасади Југославије у Анкари послао је шифрирани телеграм 5786 од 4.9.1941. са обавештењем да је по повратку у Београд неколицина југословенских дипломата из Немачке издвојено и послато у Немачку. Држали су их интерниране у Грацу и писао је "Не зна се да ли ће их лично прогонити или хоће да их присиле да им дају лице о коме су нешто нашли у архивама". Исто.

²² АЈ 130-68-63 Прописи РС 1957. године 21.03.1957.

Током рада на фонду констатовано је да је грађа за период 1929-1932 фрагментарна, док за период 1938-1941 година није комплетна и не може се утврдити где се налази преостали део архивске грађе која недостаје. Физичко стање грађе је задовољавајуће.

Грађа фонда обухвата кратак период, али веома буран, у историји односа Југославије и Немачке. У њој су заступљени, најчешће, економско-привредни садржаји преко којих се одсликава стање југословенске привреде, живот и делатност људи пред Други светски рат. У фонду је сачуван изванредан број пасошких предмета који документују и потврђују деловање Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу од 1929. до 1932. године, док друга грађа из тог периода није сачувана.

Фонд Генералног конзулата по својој природи не садржи прворазредну грађу привредних југословенско-немачких односа, али у доброј мери одсликава време, људе и привредне активности две земље у времену опште затегнутих односа у Европи. Грађа фонда добија на значају паралелним истраживањем у другим фондовима који доприносе свестранијем сагледавању односа две земље.

Документа су писана на српском и словеначком, док је мањи део грађе писан најчешће на немачком, бугарском, француском и чешком језику.

Архивска грађа фонда Генералног конзулата сређена је по принципу функције и делатности ствараоца фонда. Разлог за примену наведеног принципа условљен је садржајем сачуване архивске грађе кроз који се одражавају функције и делатности фонда. Архивска грађа је сређена према следећој класификационој шеми:

1. Општи материјали;
2. Економско-привредна сарадња;
3. Културно спортска сарадња;
4. Пасоши и визе;
5. Разни материјали;
6. Персонална акта;
7. Штампана;
8. Административне књиге.

Грађа унутар основних класификационих група даљом класификацијом подељена је на јединице описа.

У класификационој групи 1. **Општи материјали**, архивска грађа пружа податке о територијалној надлежности конзулата, циркуларе о забрани уноса динарских новчаница из иностранства током 1939. године, циркуларе о могућностима пловидбе морима услед избијања Другог светског рата и друго.

У класификационој групи 2. **Економско-привредна сарадња**, архивска грађа садржи податке од: значаја за истраживање из области привредне историје Краљевине Југославије, о чему говоре документи о југословенско-немачком споразуму од 27.02.1939. године, о југословенским пољопривредним радницима, сталним и сезонским, који су радили у Немачкој на пољопривредним газдинствима. Део грађе говори о положају југословенских пољопривредних радника на великим немачким имањима, са списком пољопривредних радника послатих у Немачку по одредиштима од стране Јавне берзе рада у Новом Саду (Дунавска бановина) у периоду 15. јуни - 29. јули 1940. године, интересовању југословенских радника за доделу 4% обвезница добровољцима из Првог светског рата. Током 1938-1941. године деловао је југословенски Биро у Хамбургу и у грађи Генералног конзулата налази се њихова међусобна преписка у вези пропагирања југословенских крајева у Немачкој и немачких у Југославији. Интересовање за привреду Југославије одликовало се честим захтевима немачких власти и бројних фирми из Хамбурга и његове околине које су тражиле ра-

зличите информације у циљу размене разних сировина и прехранбених артикла са југословенским произвођачима и трговачким фирмама.

Грађа у класификационој групи 3. **Културно спортска сарадња**, говори о: југословенским спортистима на турнеји у иностранству (Немачка и Пољска), фолклорном и музичком представљању југословенских држављана у Немачкој.

Сачувана грађа у класификационој групи 4. **Пасоши и визе**, садржи документа о издавању виза Немцима директорима, фабрикантима и инжењерима који су активно деловали у Југославији, немачким пилотима на путу преко Југославије за Бугарску и Јеврејима који су покушавали да напусте фашистичку Немачку.

У оквиру класификационе групе 5. **Разни материјали**, архивска грађа садржи документа о: југословенској колонији у Хамбургу, избегавању југословенских држављана да се одазову позиву на регрутни лекарски преглед и одслужењу војног рока у домовини, раду и особљу конзулата.

Сачувана грађа у класификационој групи 6. **Персонална акта**, садржи документа о постављењима, враћању са одмора, премештају, разрешењима и отпуштању особља Генералног конзулата у Хамбургу.

У оквиру класификационе групе 7. **Штампа**, налазе се извештаји о намерама Немачке да прошири водене путеве и изгради нове, привредном напретку Југославије, Хитлеров говор приликом крштења ратног брода "Бизмарк", а већи број чине преводи текстова из немачке штампе за период од 1938. до 1940. године о светским и европским догађајима, Балкану и слично.

Класификациону групу 8. **Административне књиге**, чине деловодни протоколи, регистри, благајнички деловодни протоколи, партијалници и депозитник.

Архивску грађу фонда Генералног конзулата Краљевине Југославије у Хамбургу чине 11 административних књига 0,20 дужних метара и 3 фасцикле (18 јединица описа) са 0,40 дужних метара, што укупно износи 0,60 дужних метара.

За фонд је као обавештајно средство урађен сумарно-аналитички инвентар са именским, географским, институционалним и тематским индексом.

Истраживачи при цитирању коришћене архивске грађе наводе сигнатуру која се састоји од ознаке Архива Југославије (АЈ), броја фонда (421), броја фасцикле и броја јединице описа.

Београд, април 1997.

**СТРУКТУРА
АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ФОНДА**

СТРУКТУРА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ

	бр. јед.	описа	страна
ОПШТИ МАТЕРИЈАЛИ	1-1	.....	3
ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА	2-8	.....	4
КУЛТУРНО-СПОРТСКА САРАДЊА	9-9	.....	4
ПАСОШИ И ВИЗЕ	10-13	.....	4
РАЗНИ МАТЕРИЈАЛИ	14-16	.....	8
ПЕРСОНАЛНА АКТА	17-17	.....	9
ШТАМПА	18-18	.....	10

**ОПИС
ЈЕДИНИЦА ОПИСА**

ОПШТИ МАТЕРИЈАЛИ

1 1 ОПШТИ МАТЕРИЈАЛИ

Територијална надлежност Генералног конзулата и дужности.

Нови Министар иностраних послова Александар Цинцар-Марковић.

Пропис о ношењу униформе дипломатско-конзуларних чиновника; пореза на моторна возила у Немачкој за чланове конзулата; југословенска заступништва, отварање и затварање, са постављењима; дипломатски односи са фашистичком Шпанијом, успостављени 28.2.1939. године; ношење одликовања, предлози за одликовања; издавање виза пољским избеглим држављанима; исељеничка служба; пренос ствари лица из иностранства; нанзенов пасош.

Протест немачке владе према држању појединих држава; нота немачког МИП-а о пасошима Јевреја са ознаком "Ј"; пријављивање странаца у Немачкој по избијању рата.

Погоршан положај југословенских исељеника у иностранству; реципроцитет издавања виза између Немачке и Југославије; преписка око издавања виза, боравка и кретања страних држављана; издавање дипломатских пасоша и пасоша у иностранству илегално пребеглим југословенским држављанима; издавање виза Јеврејима; обавештавања телеграфским путем о сумњивим лицима; забрана уноса шверцованих динарских новчаница из иностранства; забрана издавања виза шпанским комунистима из грађанског рата (са списком); путовања Југословена у иностранство; олакшице за долазак на међународне конгресе; повластице југословенским исељеницима у саобраћају; ускраћен боравак у Југославији.

Формирање институције на основу Уредбе о ратним инвалидима и осталим жртвама рата.

Тражење информација о Ванчо Михајлову.

Питање школовања југословенских студената у иностранству.

Могућност наплате 5% обвезница Босанско-железничког зајма; припадности парохијског свештенства; интервенција Народне Банке око стабилности курса у односу на РМ.

Меморандум у вези са контролом против ратног кријумчарења; привремена обустава издавања путних исправа лицима која подлежу позиву на војну вежбу; конкурс за превођење у активну службу резервних официра; упутства за пловидбу и рад трговачких бродова у мобилно и ратно време; заштита помораца, контрола и побуне на бродовима; минирани воде; дезертерство на бродовима и истрага према страном држављанину; продаја бродова; пропис за одбрану из ваздуха и заштита од гасова.

Надлежност суда у решавању бракоразводног спора и брачно законодавство у КЈ.

Година: 1938-1941.

Врста документа: протокол, циркулар, извештај, меморандум, споразум, списак, саопштење.

Језик: српски, немачки.

ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА

1 2 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - МЕЂУДРЖАВНИ СПОРАЗУМ О ПОЉОПРИВРЕДНИМ РАДНИЦИМА И СПИСКОВИ РАДНИКА

Споразум са немачком о слању југословенских пољопривредних сезонских и сталних радника у Немачку (27.2.1939.) и који број пољопривредних радника може да се пошаље у Немачку.

Слање југословенских пољопривредних радника, евиденције и услови под којима су послати, услови рада, колико их се задржало у Немачкој за 1939. после сезонских послова.

Бројно стање југословенских држављана на подручју Генералног конзулата и долазак југословенских радника у Немачку.

Спискови радника по областима делокруга једног Арбајтсамта који су остали током зиме 1938/39; преписка у вези спискова радника који раде на подручју јурисдикције генералног конзулата.

Списак пољопривредних радника, који су послани у Немачку од стране Јавне берзе рада у Новом Саду, од 15. јуна до 29. јула 1940. године;

Година: 1939-1940.

Врста документа: споразум, извештај, списак, препис.

Језик: српски, немачки.

КУЛТУРНО-СПОРТСКА САРАДЊА

1 3 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - САЈМОВИ И ИЗЛОЖБЕ

Извештај о одржавању велике немачке изложбе о рибарству (јуни 1939.) и преписка око доставе публикација о рибарству.

Извештај о Љубљанском велесајму у 1939. години и вестиу у немачкој штампи.

Програм одржавања пролећних међународних сајмова у Београду.

Програм деловања Загребачког Збора за 1939. и 1940. годину, сарадња и заступање у Немачкој.

Пропагирање југословенских сајмова; пријављивање на сајмове.

Година: 1939-1940.

Врста документа: извештај, обавештење, пријава, програм.

Језик: српски, немачки, словеначки.

ПАСОШИ И ВИЗЕ

1 4 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - ПОМОРСТВО

Списак са адресама партнера југословенских бродских друштава и именик друштвених агенција и путничких представништава (из 1936. године).

Спискови чланова посада бродова "Никола Пашић", "Тимок", "Мариета Номикос" и "Омониа"; надокнада штете југословенским морнарима превремено искрцаним у Напуљу.

Поморска заплена бродова са робом услед рата и немачки прописи о поморској заплени.

Тражење могућих маршрута ескурзија, аутомобилом, по Југославији и туристичко-пропагандног материјала.

Оптужбе на рачун Друштва "Путник" да није обављала добро своју дужност у погледу уштеђевине југословенских радника и одговор.

Школски брод "Јадран" Ниже Поморске војне академије у посетама поморским лукама Европе (у Немачкој, Хамбургу и Килу); долазак југословенског брода из Ротердама.

Година: 1939.

Врста документа: извештај, молба, списак.

Језик: српски, немачки.

1 5 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - БИРО "ЈУГОСЛАВИЈА" У ХАМБУРГУ

Формирање Бироа "Југославија" и обавештења о његовој активности; дуговање Бироа; скидање натписа "Југославија" са туристичког Бироа.

Преписка око пропагандних предавања у Немачкој и Југославији, у Словенији и Хрватској, са потребом снимања филмова.

Делатност и легализација рада Леа Поточника са његовом биографијом; оцена Генералног конзулата о предавањима Леа Поточника о туристичкој понуди Југославије; алиментација за незаконитог сина.

Година: 1938-1940.

Врста документа: извештај, обавештење, преписка.

Језик: српски, немачки, словеначки.

1 6 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - ПРОБЛЕМИ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ РАДНИКА

Преписка у вези: могућности слања новца и уштеђевине у домовину, како се може отићи са посла, питања запослења југословенских радника у Немачкој који су радили у Француској, плаћања пореза на плату, колико се плаћа сатница и дневница, жалби под којим условима се ради, обиласка имања на којима су радили југословенски држављани који су се жалили на тешке радне и животне услове, захтева за добијање бољег посла или места рада, отежавања добијања одсуства ради посете својих у домовини, повратка у Југославију и које су могућности, задржавања и враћања путних исправа, рада у Немачкој због издржавања родитеља и других чланова породице, продужења рада у Немачкој, преласка на рад у фабрику, колико је могуће непрекидно да се ради у Немачкој и друго.

Извештај о југословенским држављанима са најчешћим примерима њихових жалби на услове рада; извештај о југословенским радницима који се суботом напијају.

Преписка у вези илегално ушлих југословенских држављана (Рома) на територију Немачке који су били затворени и у концентрационом логору; преписка око враћања југословенских радника у Југославију који су илегално прешли границу.

Интервенције код Велике Британије око интернираног југословенског држављанина који је пловио на немачком броду са страним (немачким) исправама.

Пасошки односи између СССР и Југославије (1939. година).

Испитивање случајева да ли су југословенски држављани јеврејске вероисповести тражили помоћ Генералног конзулата у заштити њихових права и имовине.

Руски емигрант из Југославије на специјализацији у Немачкој; југословенски грађанин живи у Килу иако је странцима забрањено да живе у ратом обухваћеним областима; Ухапшен југословенски држављанин 21.02.1941. због негодовања против власти у Немачкој (бр. 648 11.03.1941.).

Захвалност конзулату за пружену новчану помоћ за повратак у домовину.

Одлука о одлагању регрутације младића, југословенских држављана, са подручја Генералног конзулата; упућивање регрута из зараћених земаља у домовину на одслужење војног рока

Година: 1939-1941.

Врста документа: извештај, молба, белешка.

Језик: српски, немачки, словеначки.

1 7 **ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - ОБВЕЗНИЦЕ НА 4% ЗА РАТНЕ ДОБРОВОЉЦЕ, НАПЛАТИВОСТ ДУГА И ЗАХТЕВ ЗА ДОБИЈАЊЕ ЗЕМЉЕ**

Уредба о издавању 4% државних обвезница добровољцима из Првог светског рата уместо земље, са прописима и упутством; успостављање контаката, обавештавање и достављање брошура добровољцима ради доделе државних обвезница са саопштењем списка коме је све послат циркулар; Обавештавање коме је потребно да се обрати за обвезнице.

Питање вредности обвезница по аустроугарском јавном и покрајинском дугу и наплативост облигација купона од 1921. до 1929. године.

Преписка о пропису за визирање пасоша, југословенским држављанима који путују за Америку и руским избеглицама за Југославију, и специјалних прописа; додела бесплатних и колективних виза југословенским исељеницима у групама; упрошћено ослобођење царине за поштанске исељеничке пошиљке; нови девизни прописи о слању динарских новчаница, куповини превозних карата.

Захтев југословенског држављанина-исељеника који жели да се врати у Југославију и да му се додели земља у Јужној Србији.

Година: 1939.

Врста документа: циркулар, саопштење.

Језик: српски, немачки.

2 8 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - ПОСРЕДОВАЊЕ ОКО КОНТАКАТА ФИРМИ ЗА САРАДЊУ

Преписка у вези ступања у контакт немачких интересената са југословенским фабрикама и трговинама које се баве производњом: индустријских производа, руда, дрвних сировина, конфекције, пољопривредних и прехранбених производа, хемијско-фармацеутских производа и фирме које се баве заступништвом; молба за помоћ у продаји орахових пањева за фурнир послатих једној фирми у Немачку; интересовање за цену меда.

Потрошња памука и број вретена у 1938. години.

Тражење списка маршрута друштва "Аеропут"; селидба ствари и царина.

Судски спор и молба конзулату ради проналажења одговарајућег адвоката у циљу заштите интереса велике загребачке фирме, однос према аријевским и неаријевским фирмама; хемијско-фармацеутска фабрика у рукама и власништву углавном аријеваца.

Преписка о достави проспекта апарата за фотограметрију и аеротопографију једној војној институцији и рударско-топионичке статистике Југославије; потврда предузећа о заступништву и могућности доставе потребних количина натриум памука Државној фабрици барута у Обилићу; справе за проветравање склоништа против ваздушног напада; одобрен захтев за електропроводни бакар; потврда о слању посебних бензин мотора фирми "Прерада".

Година: 1939-1941.

Врста документа: молба, обавештење.

Језик: српски, немачки, бугарски, словеначки.

2 9 КУЛТУРНО-СПОРТСКА САРАДЊА

Турнеја фудбалског спортског клуба Југославија по Немачкој од 18. до 28. јуна 1939. године.

Молба за бесплатне пољске визе југословенским тенисерима поводом позива Пољског тениског савеза у Гдињу.

Биографија учитеља мачевања и гимнастике.

Молба за продужење одсуства у Немачкој због успеха југословенског фолклора; концерт;

Година: 1939-1940.

Врста документа: молба, обавештење, телеграм.

Језик: српски.

2 10 ПАСОШИ И ВИЗЕ - СТРАНИ ДРЖАВЉАНИ (1939-1941)

Преписка у вези издавања транзитних виза бугарским држављанима на раду у Немачкој који желе да се врате кући у Бугарску; бугарски почасни Генерални конзул на путу за Софију.

Преписка у вези издавања визе бившем летонском дипломати и његовој породици у Хамбургу који намерава да продужи касније за Јужну Америку.

Преписка у вези виза италијанским пословним људима и једном Швајцарцу; Захтев грчког држављанина за транзитну визу.

Молбе руских емиграната који желе да путују у Далмацију; молба руског царског официра из Немачке за визу и његово одустајање од пута у Југославију.

Година: 1939-1941.

Врста документа: молба, обавештење.

Језик: српски, немачки, бугарски.

2 11 ПАСОШИ И ВИЗЕ - НЕМАЧКИ ДРЖАВЉАНИ (1939-1941)

Долазак немачких авиона и слетање на београдски (земунски) аеродром на путу за Румунију или Бугарску; Транзитне визе за чланове немачких авионских посада.

Интервенција за издавање виза људима у циљу сарадње са југословенским фирмама (директори и инжењери); преписка у вези виза и дозвола за рад и боравак у Југославији.

Протеривање немачког држављанина; неиздавање визе немачкој држављанки због изражене сумње у њено вршење шпијунаже.

Година: 1939-1940.

Врста документа: извештај, обавештење, телеграм.

Језик: српски, немачки.

2 12 ПАСОШИ И ВИЗЕ - ЈЕВРЕЈИ

Преписка око улазних и транзитних виза немачких држављана Јевреја ради: посете ћерки или сину, наставка рада у Југославији, принуђености да напусти Немачку, здравственог опоравка и потом одласка код рођака у другу државу.

Година: 1922-1940.

Врста документа: молба, обавештење, телеграм.

Језик: српски, немачки.

3 13 ПАСОШИ И ВИЗЕ - ЈУГОСЛОВЕНСКИ ДРЖАВЉАНИ (1929-1932)

Пасошки досијеи појединих југословенских држављана који су обухваћени радом Генералног конзулата у Хамбургу од 1929. до 1932. године;

Година: 1919-1941.

Врста документа: досије.

Језик: српски, чешки.

РАЗНИ МАТЕРИЈАЛИ

3 14 РАЗНИ МАТЕРИЈАЛИ - МАТЕРИЈАЛИ О ЈУГОСЛОВЕНСКОЈ КОЛОНИЈИ У ХАМБУРГУ

Југословенска колонија у Хамбургу окупљена у руској цркви поводом прославе дана уједињења.

Прослава и честитање рођендана Намеснику Кнезу Павлу.
Прослава рођендана Краља Петра Другог у Хамбургу у римокатоличкој цркви Св. Јелисавете.

Година: 1938-1939.

Врста документа: извештај, обавештења.

Језик: српски

**3 15 ЕКОНОМСКО-ПРИВРЕДНА САРАДЊА - ИЗБЕГАВАЊЕ И
ОДБИЈАЊЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ ДРЖАВЉАНА У НЕМАЧКОЈ ДА
ИДУ НА ОДСЛУЖЕЊЕ ВОЈНОГ РОКА**

Преписка са југословенским држављанима у Немачкој у вези позива на одслужење војног рока; члан хора Донских Козака јавио се Генералном конзулату када је сазнао да га траже војне власти.

Разлог одласка у Немачку, усавршавање у националсоцијалистичкој пропаганди.

Година: 1935-1940.

Врста документа: позив, досије.

Језик: српски, немачки, словеначки.

**3 16 РАЗНИ МАТЕРИЈАЛИ - МАТЕРИЈАЛИ О РАДУ И ОСОБЉУ
КОНЗУЛАТА**

Радно време канцеларије Генералног конзулата; измена адресе Генералног конзулата у Хамбургу.

Преглед рада Генералног конзулата за прво полугодиште 1939. године.

Тражене адресе и телефони особља Генералног конзулата; подаци о особљу конзулата; делокруг рада особља конзулата; задржавање на дужности у кризном периоду; одобрен број места служитеља дневничара; целокупни списак особља конзулата; оверавање потписа и печата.

Делатност око интервенције за југословенске држављане јеврејске вероисповести.

Преписка око отказаних позива за регрутацију младића са територије конзулата.

Предлози за почасне конзуле.

Година: 1938-1940.

Врста документа: захтев, решење, списак, предлог, обавештење.

Језик: српски, немачки.

ПЕРСОНАЛНА АКТА

3 17 ПЕРСОНАЛНА АКТА

Одликовање Генералног конзула Војислава Јаковљевића и писара Драгомира Богића орденом Немачког орла; наплата таксе за орден Св. Саве другог степена.

Молбе за постављења у службу помоћног особља конзулата; решење о премештању; уверења с препорукама за бившег члана особља конзулата; престанак службе у конзулату; оставка на службу.

Година: 1939-1941.

Врста документа: решење, уверење, списак.

Језик: српски, немачки.

ШТАМПА

3 18 ШТАМПА

Изгледи о победи на изборима у Југославији 1938. године др Милана Стојадиновића; промена Владе Југославије; позитивне стране Владе др Стојадиновића и који су узроци његовог пада после избора.

Коментари немачке штампе поводом двадесетогодишњице уједињења Југославије; унутрашње политичко питање у Југославији (српско-хрватско питање); привредни напредак Југославије у периоду 1919-1939; спољна трговина и привредна ситуација у Југославији; привредни односи северозападне и југоисточне Европе, све већи ослонац Запада на Балкан; економски положај и привреда Југославије према Немачкој; привредно-политички приказ Подунавља.

Говор Кауфмана о колонијалним захтевима Немачке; изградња моћне немачке ратне морнарице; пуштање у море новог немачког ратног брода од 35000 тона; крштење највећег ратног брода "Бизмарк" 14.2.1939. у Хамбургу, Хитлеров говор.

Отварање средишњег немачког канала и замисли о каналу Рајна-Мајна-Дунав и изради других пловних канала; саобраћај каналом Кајзер Виљем; отварање канала Адолф Хитлер; међународни конгрес бродарства у Берлину и Бечу; изградња саобраћајних путева и канала према југоистоку Европе.

Састанак у Венецији о односима Италије и Југославије са указивањем на потребу склапања споразума између Мађарске и Југославије против Коминтерне и побољшања односа на Балкану и у Подунављу (25.04.1939. Пов. бр.57); посета Министра иностраних послова Цинцар-Марковића Берлину која је повезана са састанком у Венецији као продужетак са продубљивањем односа сила осовине и Југославије (30.04.1939. Пов. бр.59); посета Кнеза Павла Немачкој.

О образовању једног неутралног блока на Балкану, деловање Енглеске и Француске на Балкану, Балкански споразум, односи суседа и савез Турске са Енглеском (17.11.1939. Пов. бр.191); политички односи европских сила и подручје југоисточне Европе; Балкански савез и односи са Бугарском; Београдска конференција Балканског савеза и гледишта о балканским питањима; политичке прилике на Балкану; развој мађарско-југословенских односа.

"Зверства над Немцима у Пољској", ратне прилике и шпијунажа; немачка мањина у Југославији.

Путнички промет Немачке са Југославијом за јули исцрпен; Југословенска девизна политика и изградња фабрике целулозе.

број бр.јед.
фасцикле описа

Немачки новинар носиоц партијске политике на путу по Југославији; иновација, погонски гас место бензина; пропагандни захтев Шпаније да преузме Гибралтар.

Година: 1938-1940.

Врста документа: извештај, обавештење.

Језик: српски.

**ПОПИС
АДМИНИСТРАТИВНИХ КЊИГА**

број
књиге

ПОПИС КЊИГА ЕВИДЕНЦИЈЕ

- 1 ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1938. ГОДИНУ
година: 1938.
број: 1-85
напомена: 18.10 - 31.12.1938.
- 2 ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1939. ГОДИНУ
година: 1939.
број: 1-3254
напомена: 02.01 - 31.12.1939.
- 3 ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1940. ГОДИНУ
година: 1940.
број: 201-4300
напомена: 22.01 - 31.12.1940.
- 4 РЕГИСТАР ЗА ВИЗЕ И ПАСОШЕ ЗА 1938-1939. ГОДИНУ
година: 1938, 1939.
- 5 РЕГИСТАР ЗА ВИЗЕ И ПАСОШЕ ЗА 1940. ГОДИНУ
година: 1940.
- 6 БЛАГАЈНИЧКИ И ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1938. ГОДИНУ
година: 1938.
број: 1-76
напомена: 06.11 - 31.12.1938.
- 7 БЛАГАЈНИЧКИ ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1939. ГОДИНУ
година: 1939.
број: 1-516
напомена: 02.01 - 31.12.1939.
- 8 БЛАГАЈНИЧКИ ДЕЛОВОДНИ ПРОТОКОЛ ЗА 1940. ГОДИНУ
година: 1940.
број: 1-498
напомена: 02.01 - 31.12.1940.
- 9 ДЕПОЗИТНИ ПАРТИЈАЛНИК ЗА 1938-1940. ГОДИНУ
година: 1938, 1939, 1940.
напомена: 11.11.1938 - 30.11.1939.
- 10 ДЕПОЗИТНИ ПАРТИЈАЛНИК ЗА 1939-1940. ГОДИНУ
година: 1939, 1940.
напомена: 02.08.1939 - 30.11.1940.

број бр.јед.
фасцикле описа

11 ДЕПОЗИТНИ ДНЕВНИК ЗА 1938-1941. ГОДИНУ

година: 1938, 1939, 1940, 1941.

број: 1-97; 1-305; 1-226

напомена: 11.11.1938 - 01.04.1941.

**ИНДЕКСИ
АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ФОНДА**



ИМЕНСКИ ИНДЕКС**А**

АДЛЕР РИХАРД
16

АНДРАШ МАРГАРЕТА
17

АРАНИЦКИ ФЕДОР
1-2

АРМИТСЕД ЏОН ВИЛИАМ
(ARMISTEAD JOHN WILLIAM)
10

Б

БАРАЦ-РЕПЕНСКИ ВЛАДИМИР
2

БАРБИЋ
5

БИЗМАРК (BISMARCK), канцелар
18

БЛУМЕНШТАЈН КРИСТИЈАН
15

БОГИЋ ДРАГОМИР
6, 16-17

БРАУН ЈОВАН
15

БУДИСАВЉЕВИЋ СРЂАН
2

БУЛИ ХЕНРИ
16

В

ВАЈС (WEIS)
13

ВЕНКЕЛ КУРТ (WENKEL KURT)
10

ВИВЕНОТ (VIVENOT)
2

ВИДАК СТ. АЛЕКСАНДАР
8

ВОГРИНЕЦ КАРЛО
16-17

ВОС МАРГАРЕТА
17

Г

ГАЛВИЦ КАРЛ (GALLWITZ KARL)
10

ГЕБЕЛС
18

ГЕРИНГ ХЕРМАН
3, 18

ГЕРИНГЕР ЕБЕРХАРД
15

ГЕРИНГЕР НЕСТОР
15

ГОТЛИБ КЛАУС, КУНО ИВЕР
3, 5

ГРОФ ЋАНО
18

ГРУЛИЋ НИКОЛА
9

Ж

ЖИВАНОВИЋ КОСТА
8

З

ЗАХРАДНИК ИЗАБЕЛА
17

ЗЕЛИЋ АЛОЈЗ
13

Ј

ЈАКЛИЋ
13

ЈАКОВЉЕВИЋ ВОЈИСЛАВ
1, 16-17

К

КАЛИНИЋ АНА
13

КАРАЂОРЂЕВИЋ, династија

КНЕЗ ПАВЛЕ
14, 18

КРАЉ ПЕТАР II
14

КЕРЕЦ СТЕПАН
9

КОВАЧ ХЕЛА
9

КОЊОВИЋ МИЛОРАД
9

КРИПАКОВ ПАВЛЕ
15

КРИСТОФ
13

КУНЕ АЛФРЕД
16

М

МАЈЕР АЛЕКСАНДРА (MAYER ALEKSANDRA)
9

МОЛТМАН ГЕРХАРД (MOLTMAN GERHARD)
2

МЕЛКОНИАН-ЕЗЕКИАН МИХАИЛ
(MELKONIAN-EZEKIAN MIHAIL)
10

МАЧЕК ВЛАТКО
18

МИХАЈЛОВ ВАНЧО
1

Н

НАХТИГАЛ (NASHTIGAL)
2

НОЛШЕР (NEUCHER)
13

П

ПАНДУРОВИЋ МИЛИВОЈЕ
17

ПАНТИЋ АЛЕКСАНДАР
7, 13, 17

ПАУНОВИЋ ВЛАДИМИР
16

ПАУНОВИЋ-НЕМАЊИЋ АНКА
17

ПЕЛЗЛ
13

ПОГАЧНИК ФРИДО
17

ПОГОРЕЛЕЦ РУДОЛФ
6

ПОТОЧНИК ЛЕО
5, 13

Р

РИБЕНТРОП
18

РИЕСТ ХЕРМАН
15

С

СИ ШТЕФАН (SEE STEFAN)
15

СКОРПИК СЛАВКО
9

СТОЈАДИНОВИЋ МИЛАН
18

СТРОМАР АНТЕ
5

Т

ТЕТЦМАН
5

ТИМЕРМАН ЕРНСТ О. (TIMMERMANN ERNST
О.)
5

У

УДИР МАТИЈАС (UDIR MATHIAS)
15

УНГЕР ИВАН
15

Ф

ФРАЈМАИНС КАРЛИС (FREIMAINS KARLIS),
дипломата
10

Х

ХАЈНРИХ ЛУИЗА
17

ХАЛФЕЛД АЛФРЕД (HALFELD ALFRED),
новинар
18

ХЕС РУДОЛФ
18

ХЕЦЕЛ (HETZELL)
2

ХИТЛЕР АДОЛФ
18

ХОРВАТ КАРЛО
16

Ц

ЦВЕТКОВИЋ ДРАГИША
3, 18

ЦИНЦАР-МАРКОВИЋ АЛЕКСАНДАР
1, 18

Ч

ЧЕХ ФЕДОР
17

Ш

ШАНК МИХАЕЛ (SHCANK МИНАЕЛ)
15

ШАПРИЛСКИ КИРИЛ
17

ШВАЈГЕР ЈАНКО
2

ГЕОГРАФСКИ ИНДЕКС

А

АЛБАНИЈА
18

АМЕРИКА
12

АРГЕНТИНА
8

АТИНА
10, 18

АУСТРИЈА
12

АУСТРО-УГАРСКА
7

Б

БАЛКАН
18

БАЛТИЧКО МОРЕ
4

БАНОВИНА ХРВАТСКА
3, 11

БЕОГРАД
2-3, 8, 10-12, 15, 18

БЕРЛИН
1-2, 4-6, 13, 18

БЕЧ (WIEN)
18

БИОГРАД НА МОРУ
10

БЛЕД
5, 11, 16

БРАЗИЛ
8

БРАУНШВАЈГ (BRAUNSCHWEIG)
1, 2, 9

БРЕМЕН
1-2, 8-9, 11, 16

БУГАРСКА
10, 18

БУКУРЕШТ
11, 18

В

ВАРАЖДИН
9

ВАТИКАН
18

ВЕНЕЦИЈА
18

ВЕНЕЦУЕЛА
8

ВРАЊЕ
8

Г

ГДИЊА
9

ГИБРАЛТАР
18

ГРАЦ
2, 11

Д

ДАЛМАТИНСКО ПРИМОРЈЕ
5

ДАЛМАЦИЈА
10

ДАНСКА
8

ДИЗЕЛДОРФ (DÜSSELDORF)
1

ДОБРУЦА
18

ДОРТМУНД
2

ДРАВСКА БАНОВИНА
5

ДУБРОВНИК
4, 12

ДУНАВСКА БАНОВИНА
2

Е	КУБА
ЕВРОПА	8
18	
Л	
ЕНГЛЕСКА	ЛАТИНСКА АМЕРИКА
18	8
ЕРФУРТ	ЛИБЕК
2	1
З	ЛИПИК
ЗАГРЕБ	11
3-5, 8, 11, 18	ЛОНДОН
	18
И	Љ
ИСТАМБУЛ	ЉУБЉАНА
12	3, 5, 8
ИТАЛИЈА	
3, 18	М
Ј	МАЂАРСКА
ЈАГОДИНА	18
17	МАКАРСКА
ЈАДРАНСКО МОРЕ	5
1	МАРИБОР
ЈУГОСЛАВИЈА	5
5, 18	МЕЂУМУРЈЕ
ЈУЖНА АМЕРИКА	12
8, 10	МЕКЛЕНБУРГ (MECKLENBURG)
ЈУЖНА И СЕВЕРНА АМЕРИКА	1-2
7	МУРСКА СОБОТА
ЈУЖНА СРБИЈА	2
7-8	Н
К	НАПУЉ
КАИРО	4
16	НЕМАЧКА
КАНАДА	1-7, 9-10, 12, 18
7	НИШ
КАНАЛ „КАЈЗЕР ВИЉЕМ“	11
18	НОВИ САД
КАРЛОВАЦ	2, 17
5	Њ
КИЛ (KIEL)	ЊУЈОРК
4, 8	3
КОКОРИЋИ	О
17	ОБИЛИЋ
КОЛУМБИЈА	8
8	

ОЛДЕНБУРГ
1-2

П

ПЕШТА
18

ПОДУНАВЉЕ
18

ПОЉСКА
1, 9, 18

ПРИМОРЈЕ
12

Р

РАБ
5

РАЈНА-МАЈНА-ДУНАВ
18

РИЈЕКА (FIUME)
4

РИМ
18

РОШТОК (ROSCHTOCK)
11

РУМУНИЈА
11, 18

С

СЕВЕРНА ЕВРОПА
4

СКАНДИНАВИЈА
8

СЛОВЕНИЈА
5, 11

СОФИЈА
10, 18

СПЛИТ
5, 8

СРЕДОЗЕМЉЕ
4

СРЕДОЗЕМНО МОРЕ
1

СТОКХОЛМ
17

СУШАК
4, 8

Т

ТУРСКА
12, 18

У

УЛМ
12

УРУГВАЈ
8

Ф

ФРАНЦУСКА
3, 6, 18

Х

ХАМБУРГ
1, 3-5, 8-9, 13, 17

ХАНОВЕР
1-2, 9, 11-12

ХВАР
5

ХЕМНИЦ
9

ХОЛАНДИЈА
8

ХРВАТСКА
5, 18

Ц

ЦРИКВЕНИЦА
5

Ш

ШИБЕНИК
4

ШЛЕЗВИГ-ХОЛШТАЈН (SLEZWIG-HOLSTEIN)
1

ШПАНИЈА
1, 18

ИНСТИТУЦИОНАЛНИ ИНДЕКС

А		ДРЖАВНА ФАБРИКА БАРУТА У ОБИЛИЋУ
АРБАЈТСАМТ (ARBEITSAMT)	6	8
Б		ДРУШТВО "АЕРОПУТ"
БАНСКА УПРАВА У ЗАГРЕБУ	5	8
"БЕЛВИ"	5	ДРУШТВО "ЈУГОСЛАВИЈА"
БАНСКА УПРАВА У ЉУБЉАНИ	5	5
БЕОГРАДСКИ САЈАМ	3, 5	ДРУШТВО "ОЦЕАНИА"
БИРО "ЈУГОПРОМЕТ"	3, 5	4
БИРО "ЈУГОСЛАВИЈА"	5	ДРУШТВО "ПРЕРАДА"
В		8
ВОЈНИ ИЗАСЛАНИК КРАЉЕВИНЕ		ДРУШТВО "ПУТНИК" А.Д.
ЈУГОСЛАВИЈЕ У НЕМАЧКОЈ	4,16	4, 5
ВОЈНО-ГЕОГРАФСКИ ИНСТИТУТ	8	ДРУШТВО НАРОДА
Г		18
ГАУЛАЈТЕР	18	ДУБРОВАЧКА ПЛОВИДБА А.Д.
ГАУФИЛМШТЕЛЕ ДЕР НСДАП		4, 5
(GAUFILMSTELLE DER NSDAP)	5	Е
ГЕНЕРАЛНИ КОНЗУЛАТ КРАЉЕВИНЕ		ЕКОНОМСКИ ИНСТИТУТ САВСКЕ БАНОВИНЕ
БУГАРСКЕ	9	8
Д		З
ДЕВИЗЕНШТЕЛЕ (DEUISENSTELLE)	1, 6	ЗАВОД ЗА УНАПРЕЂЕЊЕ СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ
ДИРЕКЦИЈА ЗА СПОЉНУ ТРГОВИНУ	8	8
ДОЛМАР	8	ЗАГРЕБАЧКИ ЗБОР
		3
		ЗБОРНИЦА ЗА ТРГОВИНО, ОБРТ ИН
		ИНДУСТРИЈО В ЉУБЉАНИ
		8
		И
		ИНДУСТРИЈСКА КОМОРА ЗАГРЕБ
		8
		ИНСТИТУТ ЗА СВЕТСКУ ПРИВРЕДУ НА
		УНИВЕРЗИТЕТУ У КИЛУ
		8
		Ј
		ЈАВНА БЕРЗА РАДА У НОВОМ САДУ
		2
		ЈАДРАНСКА ПЛОВИДБА Д.Д.
		4, 5

ЈУГОПАМУК А.Д. 11	МИНИСТАРСТВО СОЦИЈАЛНЕ ПОЛИТИКЕ И НАРОДНОГ ЗДРАВЉА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1, 6
ЈУГО-ПЕТРОЛ А.Д. 11, 12	МИНИСТАРСТВО СОЦИЈАЛНЕ ПОЛИТИКЕ И НАРОДНОГ ЗДРАВЉА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ - ОТСЕК ЗА ЗАШТИТУ ИСЕЉЕНИКА, БЕОГРАД 2
ЈУГОСЛОВЕНСКА НАРОДНА БАНКА 18	МИНИСТАРСТВО СОЦИЈАЛНЕ ПОЛИТИКЕ И НАРОДНОГ ЗДРАВЉА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ – ИСЕЉЕНИЧКИ КОМЕСАРИЈАТ, ЗАГРЕБ 1, 2
ЈУГОСЛОВЕНСКА РАДИКАЛНА ЗАЈЕДНИЦА 18	МИНИСТАРСТВО ТРГОВИНЕ И ИНДУСТРИЈЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 8
ЈУГОСЛОВЕНСКИ ЛОЈД А.Д. 4	МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1, 7
ЈУГОСЛОВЕНСКИ ПАПИРКАРТЕЛ "ЦЕНТРОПАПИР" 8	МИНИСТАРСТВО ШУМА И РУДНИКА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 7
ЈУГО-ЧЕЛИК 11	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1-2, 5-6, 9, 17
К	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ - ОДЕЉЕЊЕ ЗА ШТАМПУ 1
КОМАНДА ВАЗДУХОПЛОВСТВА 8	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ - ПРАВНО ОДЕЉЕЊЕ 1
КОНЗУЛАТ У ДИЗЕЛДОРФУ 1	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ – ПОЛИТИЧКО ОДЕЉЕЊЕ 1
Л	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ - ПРАВНО ОДЕЉЕЊЕ 1
ЛАНДЕСАРБЕИТСАМТ НОРДМАРК 2	МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1, 10-11
ЛУФТХАНЗА 11	Н
Љ	НАРОДНА БАНКА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1,18
ЉУБЉАНСКИ ВЕЛЕСАЈАМ 3	НАРОДНИ ИНВАЛИДСКИ ФОНД 1
М	
МАЛА АНТАНТА 18	
МИЛТЕНБЕРГ УНД КРИЕТ (MILTENBERG UND KRIETE) 8	
МИНИСТАРСТВО ВОЈСКЕ И МОРНАРИЦЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1	
МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 7	
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ 1	

НАЦИОНАЛНИ КОМИТЕТ ЈУГОСЛОВЕНСКО-
НЕМАЧКЕ ТРГОВАЧКЕ КОМОРЕ

10

О

ОСНАБРИК ТАГЕБЛАТ (OSNABRÜCKER
TAGEBLAT)

18

П

ПОСЛАНСТВО КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ
У НЕМАЧКОЈ

1-2, 8

ПРВА ХРВАТСКА ШТЕДИОНИЦА

12

ПЧЕЛАРСКА ЗАДРУГА

8

Р

РАЈХ САРБАЈТМИНИСТЕРУМ (REICH
SARBEITSMINISTERIUM)

1

РАЈХШТАТХЕЛТЕР (REICHSTATHALTER)

18

С

СВЕТИ АРХИЈЕРЕЈСКИ СИНОД ПРАВОСЛАВНЕ
ЦРКВЕ

1

СЛОВЕНСКО ЧЕБЕЛАРСКО ПЧЕЛАРСКО
ДРУШТВО

8

СПОРТСКИ КЛУБ „ЈУГОСЛАВИЈА“

9

Т

ТРГОВИНСКА КОМОРА

8

У

УЉАНИК ПЕТРОЛЕУМСКО Д.Д.

12

УПРАВА ГРАДА БЕОГРАДА

1

УПРАВА ДРЖАВНИХ МОНОПОЛА

1

Ф

ФЕ. КОНТИНЕНТАЛ КАУЧУК А.Д.

10

ФЕЛКИСЕРЕ БЕОБАТЕР

18

ФРАНКФУРТЕР ЦАЈТУНГ (FRANKFURTER
ZEITUNG)

18

ФРЕМДЕНБЛАТ (FREMDEMPLAT)

18

Х

ХАМБУРГЕР АНЦАЈГЕР (HAMBURGER
ANZEIGER)

18

ХАМБУРГЕР ТАГЕБЛАТ (HAMBURGER
TAGEBLAT)

18

ХАМБУРГЕР ФРЕНДЕНБЛАТ (HAMBURGER
FREMDEMPLAT)

3, 18

ХАМБУРГОЛ-ФАБРИК

8

ХОР ДОНСКИХ КОЗАКА

15

Ц

ЦЕНТРАЛНИ ПРЕСБИРО

14

ТЕМАТСКИ ИНДЕКС

А	ДЕВИЗНА ПОЛИТИКА
АВИЈАТИЧАРИ	18
11	ДЕВИЗНИ ПРОПИСИ
АДРЕСЕ	7
16	ДИПЛОМАТСКИ ПАСОШИ И УНИФОРМЕ
АЛИМЕНТАЦИЈА	1
5	ДОДЕЛА ИМАЊА
Б	7
БЕНЗИН МОТОР	ДОЗВОЛА
8	11
БЕСПЛАТНЕ ВИЗЕ	ДРЖАВЉАНСТВО
7	1, 15
БИОГРАФИЈА	ДУГОВАЊЕ
5	5
БРАКОРАЗВОДНИ СПОР	Е
1	ЕКОНОМИЈА
БРОДСКА ПОСАДА	18
4	ЕКСКУРЗИЈЕ
БРОЈНО СТАЊЕ	4
2	Ж
В	ЖЕЛЕЗНИЦА
ВИЗЕ	1
11	З
ВИЗЕ И ПАСОШИ	ЗАБРАНА
1	1
ВИЗИРАЊЕ ПАСОША	ЗАПЛЕНА
7	4
ВИЗИРАЊЕ ПРОПУСНИЦА	ЗАСТУПАЊЕ И ПРОПАГАНДА
6	3
ВЛАДА	ЗАСТУПНИК
18	4
ВОЈНИ РОК	ЗАСТУПНИШТВА И ПОСТАВЉЕЊА
15	1
Д	ЗАСТУПНИШТВО
ДВОР "СУВОБОР"	8
16	И
ДВОР "СУВОБОР" НА БЛЕДУ	ИЗБОРИ
1	18

ИЗЛОЖБА РИБАРСТВА

3

ИЛЕГАЛАН ПРЕЛАЗ ГРАНИЦЕ

6

ИНТЕРВЕНЦИЈА

8

ИНТЕРЕСОВАЊЕ ЗА УВОЗ-ИЗВОЗ

8

ИНТЕРНИРАЊЕ

6

ИСЕЉЕНИЦИ

1

ИСПРАВЕ

4-6

ИСТРАГА

1

Ј

ЈЕВРЕЈИ

1, 6, 16

К

КОЛОНИЈАЛНИ ЗАХТЕВИ

18

КОМУНИСТИ

1

КОНГРЕС

1

КОНЦЛОГОР

6

КРИЗНО ВРЕМЕ

16

КРИЈУМЧАРЕЊЕ

18

КРШТЕЊЕ РАТНОГ БРОДА

18

Л

ЛИЧНИ ПОДАЦИ

1, 16

М

МАЊИНА

18

МУЗИКА

9

Н

НАДНИЦА

6

НАДОКНАДА ШТЕТЕ

4

НЕМАЧКА МОРМАРИЦА

18

НЕУТРАЛНИ БЛОК

18

НОВАЦ

1

О

ОБВЕЗНИЦЕ

7

ОБВЕЗНИЦЕ ЗАЈМА

1, 8

ОБИЛАЗАК

6

ОДГОВОРИ

8

ОДЛАЗАК

2

ОДЛИКОВАЊЕ

1

ОДНОСИ

1

ОДНОСИ СУСЕДА

18

ОДШТЕТА

18

ОРДЕН

17

ОСОБЉЕ

16

ОСТАВКА

17

ОТВАРАЊЕ И РАД БИРОА

5

П

ПАСОШКИ ДОСИЈЕИ

13

ПОВЛАСТИЦЕ

1

ПОЛИТИЧКИ ОДНОСИ

18

ПОМОРСТВО	ПРОСЛАВА
1, 18	14
ПОМОЋ У ПРОДАЈИ	ПРОТЕРИВАЊЕ
8	11
ПОПУСТ	ПУТНИЧКИ ПРОМЕТ
3	18
ПОРЕЗ	ПУТОВАЊА
1	1
ПОСАО	ПУТОВАЊЕ
6	11
ПОСЕТА	ПУТОВАЊЕ АУТОМОБИЛОМ
18	4
ПОСЕТА МИНИСТРА ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА	Р
18	РАДНО ВРЕМЕ
ПОСТАВЉЕЊЕ	16
17	РАТНИ ПРОПИСИ
ПОТВРДА	1
10	РЕГРУТАЦИЈА
ПОТВРДЕ	16
5	РЕГРУТИ
ПОТРОШЊА	6
8	РЕЗЕРВНИ ОФИЦИРИ
ПОЧАСНИ КОНЗУЛ	1
1	РЕЗУЛТАТ
ПОЧАСНИ КОНЗУЛИ	3
16	РОЂЕНДАН
ПРЕБИВАЛИШТЕ	14
6	С
ПРЕДАВАЊЕ И ПРОПАГАНДА	САВЕЗ
5	18
ПРЕМЕШТАЈ	САЈАМ
17	1, 3
ПРЕНОС СТВАРИ	САОБРАЋАЈ
1	18
ПРЕПОРУКА	САРАДЊА
17	3, 11
ПРЕСТАНАК СЛУЖБЕ	САСТАНАК
17	18
ПРИБОР	СКРАЋЕНИЦЕ
16	1
ПРИВРЕДА	СЛАЊЕ И СПИСКОВИ РАДНИКА
18	2
ПРИЈАВЉИВАЊЕ	СЛАЊЕ НОВЦА
3	6
ПРОДУЖЕЊЕ ПАСОША	СНИМАЊЕ ФИЛМОВА
15	5
ПРОМЕНА ИМЕНА	
5	

СПЕЦИЈАЛИЗАЦИЈА	УСЛОВИ ЖИВОТА
6	6
СПИСАК	УЧИТЕЉ МАЧЕВАЊА И ГИМНАСТИКЕ
7	9
СПИСАК ДРУШТАВА	УШТЕЂЕВИНА
4	4
СПОРАЗУМ	Ф
2	ФИРЕРОВ ГОВОР
СПРАВЕ	18
8	ФОЛКЛОР
СРПСКО-ХРВАТСКО ПИТАЊЕ	9
18	ФУДБАЛ
СТАТИСТИКА	9
8	Х
СТВАРИ	ХАПШЕЊЕ
17	6
СУДСКИ СПОР - ЈЕВРЕЈИ	ХЕМИЈСКО-ФАРМАЦЕУТСКА ФАБРИКА
8	8
Т	Ц
ТЕНИС	ЦАРИНА
9	7
ТЕРИТОРИЈАЛНА ЈУРИСДИКЦИЈА И АКРЕДИТИВ ГЕНЕРАЛНОГ КОНЗУЛА	Ш
1	ШКОЛОВАЊЕ У ИНОСТРАНСТВУ
ТРГОВИНА	1
8, 18	ШКОЛСКИ БРОД "ЈАДРАН"
У	4
УЈЕДИЊЕЊЕ	ШПИЈУНАЖА
14, 18	18
УЛАЗНЕ И ТРАНЗИТНЕ ВИЗЕ	
10, 12	
УРЕДБА	
1, 7	

СПИСАК СКРАЋЕНИЦА

АД – Акционарско друштво

ДД – Деоничарско друштво

КЈ – Краљевина Југославије

МИП – Министарство иностраних послова

МУП – Министарство унутрашњих послова

НСДАП (NSDAP) – Национално социјалистичка немачка радничка партија (Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei)

РМ (RM) – Рајхсмарка (Reichsmark)

Генерални конзулат Краљевине Југославије у Хамбургу

штампа

Архив Југославије

припрема за штампу

Одељење за информисање и примену информационих технологија
и међународну архивску сарадњу

унос текста

Драгош Петровић

прелом текста

Татјана Вукелић

Ленка Чуровић

софтвер

Microsoft Windows 10 Pro

Microsoft Word 2013

писмо

Times_New_Roman

хардвер

персонални рачунар Intel(R) Core (TM)

ласерски штампач HP Laser Jet Pro MFP M227sdn

штампање завршено

марта 1998. године



БЕОГРАД, Васе Пелагића 33

Телефони:

Централа 3690-252, 3690-253, 3690-261, 3690-262

Директор 3691-007

Факс 306-6635